

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Kostrzyn-Slubice Special Economic Zone, Subzone Lubsko
	Miasto / Gmina Town / Commune	Gmina Lubsko Lubsko Commune
	Powiat District	Żary Żary
	Numer działki Plot's number	Działka nr 1601/1, obręb Górzyn Gmina Lubsko Plot No. 1601/1 district Górzyn, Commune Lubsko
	Województwo Province (Voivodship)	Lubuskie Lubuskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	21,31 ha 21,31 ha
	Kształt działki The shape of the site	Prostokąt Rectangle
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Możliwe jest powiększenie terenu poprzez zakup sąsiadującej działki nr 1775/2, 1775/5 Possibility for expansion the site by buying an adjacent plot No 1775/2, 1775/5
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	37 PLN/m ² z VAT 37 PLN/m² including VAT
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Lubsko Lubsko Community
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Tak Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Przemysł-produkcja, magazynowanie Industry-production, storage
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	3b-6 3b-6
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Teren o niewielkim nachyleniu The area of low slope
	Obecne użytkowanie Present usage	Teren obecnie nieużytkowany The area is currently unused.
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N

	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Jedynie wynikające z MPZP According to the zoning plan
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga wojewódzka nr 287, ponadto droga wewnętrzna (nawierzchnia asfaltowa) Woivodship road No. 287, internal road (asphalt)
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A18- 32 km Droga ekspresowa S3/Droga Krajowa nr 32- 46 km Droga krajowa nr 12- 20 km Autostrada A2-70km Motorway A18 – 32 km S3/national road No. 32- 46 km National road No.12- 20 km Motorway A2-70 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Porty rzeczne: Nowa Sól – 60 km Eisenhüttenstadt (Germany)-63 km Głogów- 104 km Porty morskie: Szczecin- 265 km River ports: Nowa Sól – 60 km Eisenhüttenstadt (Germany)-63 km Głogów- 104 km Sea harbor: Szczecin port-265 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Lubsko-3km Lubsko – 3km

	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	3 km 3 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Berlin – 150 km Wrocław- 180 km Poznań – 180 km Berlin – 150 km Wrocław- 180 km Poznań – 180 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Zielona Góra – 46 km Gorzów Wlkp. – 140 km Zielona Góra – 46 km Gorzów Wlkp. – 140 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Na granicy działki At the boundary
	▪ Napięcie Voltage [kV]	15 Kv 15 Kv
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	3-4 MW 3-4 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	1500 m 1500 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm ³]	27 MJ/m ³ 27 MJ/m ³
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	150 mm 150 mm
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm ³ /h]	Ponad 500 m ³ /h More than 500 m ³ /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Woda do celów społecznych - Tak Woda do celów p[remysłowych –Tak Social-Yes Industry-Yes
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Przy granicy działki At the border of the plot
▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	60 m ³ /h 602 m ³ /dobę 220 000 m ³ /rok By 60 m ³ /h 602 m ³ /day 220 000 m ³ /year	
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y	

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Przy granicy działki At the border of the plot
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	-
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Tak-3km 1 533 000 m ³ /rok Yes-3 km 1 533 000 m ³ /year
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	-
Uwagi Comments	<p>Uchwały Rady Miejskiej ws. Uchwalenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uchwała Nr XXIII/156/12 z dnia 27 czerwca 2012 r. 2. Uchwała Nr XXXIII/230/13 z dnia 22 kwietnia 2013 r. <p>Zoning-Resolution of Community:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uchwała Nr XXXIII/230/13 z dnia 22 kwietnia 2013 r. 2. Uchwała Nr XXIII/156/12 z dnia 27 czerwca 2012 r. 	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Beata Pawlak-Alechno, Bevollmächtigte des Bürgermeisters für Wirtschaftsförderung und Auslandszusammenarbeit +48 603 560 218, b.pawlak-alechno@lubsko.pl , deutsche Sprache	
Osoby do kontaktu Contact person	<i>Beata Pawlak-Alechno,</i> <i>Bevollmächtigte des Bürgermeisters für Wirtschaftsförderung und Auslandszusammenarbeit</i> +48 603 560 218, <i>b.pawlak-alechno@lubsko.pl, deutsche Sprache</i>	